Registro Mercantil de Guayaquil

Abg. María Laura Delgado Viteri
NOTARIA VIGESIMA PRIMERA DEL CANTÓN QUITO
Quito - Ecuador

NOTARIA VIGESIMA PRIMERA

ESCRITURA No. 2017-17-01-21-P0173.

EJEMPLAR PARA EL REPERTORIO

CAMBIO DE DOMICILIO DE LA COMPA EXTRANJERA CHINA 15TH METALLURGICAL CONSTRUCTION GROUP CO., LTDA.

OTORGADO POR:

SR. TAN DEKAI

CUANTIA: INDETERMINADA

DÍ 4, COPIAS-MR

En la ciudad de San Francisco de Quito, capital de la República de Ecuador, Distrito Metropolitano, hoy día, Martes dieciocho (18) de Julio de dos mil diecisiete, ante mí, ABOGADA **MARIA LAURA DELGADO VITERI,** Notaria Vigésima Primera del cantón Quito; comparece a la celebración de la presente escritura pública el señor TAN DEKAI, en su calidad de Apoderado General y como tal, representante legal de la compañía extranjera "CHINA 15TH METALLURGICAL CONSTRUCTION GROUP CO., LTDA.", conforme consta en el poder debidamente inscrito en el Registro Mercantil que adjunto como habilitante, domiciliado en la ciudad de Quito, en la avenida de los Shyris N36-188 y avenida Naciones Unidas, número telefónico cero nueve ocho ocho tres cinco cinco cuatro

Dirección Nacional de Registro de Datos Públicos
Registro Mercantil del Cantón Guayaquil

Dir.: Av. República del Salvador N35-146 entre Suecia y Portugal, Edificio Prisma Norte, Oficina 81, piso 8
Teléfono: 2460702 – 2460672- 2460668
Email: info@notaria21-ulo.com

Nº 0165538

tres tres, mail tdk152cwk@126.com, de estado civil casado, el compareciente, no conoce el idioma español por lo que comparece con su interprete el señor WU SONGFENG, de estado civil casado, de nacionalidad china, e inteligente en el idioma español, domiciliado en la ciudad de Quito, en la calle Melchor Toaza y Sabanilla, edificio Ximena dos, departamento cuatrocientos uno, número telefónico cero nueve ocho uno nueve cinco seis siete dos tres, mail wusongfeng@gmail.com, por sus propios derechos. Los comparecientes son mayores de edad, y legalmente capaces para contratar y obligarse, a quienes de conocerlos doy fe, pues me han presentado sus documento de identidad que en copia fotostática se agrega al presente instrumento como habilitante, cuya copia certificada agrego, información que procedo a consultar y verificar bajo el expreso consentimiento de los comparecientes en el Sistema Nacional De Identificación Ciudadana de la Dirección General del Registro Civil, Identificación y Cedulación, cuya impresión solicitan se agregue como habilitante a través del certificado de datos Registrales y/o Biométricos del Sistema Nacional de Identificación Ciudadana, bien instruidos por mí la Notaria en el objeto y resultados de esta escritura que a celebrarla proceden libre y voluntariamente de acuerdo con la minuta que me presentan cuyo tenor literal y que transcribo dice lo siguiente: **SEÑORA NOTARIA:** En el registro de escrituras públicas a su cargo, sírvase incorporar una de la cual conste la escritura de Cambio de Domicilio de la compañía extranjera "CHINA 15TH METALLURGICAL CONSTRUCTION GROUP CO., LTDA.", que se otorga al tenor de las siguientes cláusulas:

NOTARIA VIGESIMA PRIMERA

PRIMERA: COMPARECIENTES.- Interviene en la celebración de la presente escritura pública de Cambio de Domicilio de la compañía extranjera "CHINA 15TH METALLURGICAL CONSTRUCTION GROUP CO., LTDA.", constituida al amparo de la legislación ecuatoriana vigente, debida y legalmente representada, para este acto, por el señor TAN DEKAI, en su calidad de Apoderado General y como tal, representante legal de la misma, conforme consta en el poder general debidamente inscrito en el Registro Mercantil que adjunto como habilitante a la presente. El compareciente no conoce el idioma español por lo que comparece con su interprete el señor WU SONGFENG, de estado civil casado, de nacionalidad china, e inteligente en el idioma español, está domiciliado en la ciudad de Quito, mayor de edad, de estado civil casado y legalmente capaz para contratar y obligarse. **SEGUNDA: ANTECEDENTES.- UNO)** La compañía "CHINA 15TH METALLURGICAL CONSTRUCTION GROUP CO., LTDA." fue domiciliada en la ciudad de Quito, mediante escritura pública de protocolización, otorgada ante la Notaria Vigésima Primera del Cantón Quito, abogada María Laura Delgado Viteri, el catorce de abril de dos mil catorce, y se halla legalmente inscrita en el Registro Mercantil del Cantón Quito, el veinte de mayo de dos mil catorce. **DOS)** La Junta General Universal de Socios de la compañía, celebrada el veinticuatro de marzo de dos mil diecisiete, en la ciudad de Wuhuan, China, resolvió cambiar el domicilio de la compañía de la Ciudad de Quito, Provincia de Pichincha a la ciudad de Guayaquil, provincia del Guayas, en los términos constantes en el acta correspondiente, misma que se acompaña a la presente escritura pública. **TRES)** El capital suscrito y

Dirección Nacional de Registro de Datos Públicos
Registro Mercantil del Cantón Guayaquil

pagado de la compañía para su domiciliación es de CINCUENTA MIL DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMERICA. **TERCERA: CAMBIO DE DOMICILIO DE LA COMPAÑÍA.-** En virtud de lo señalado, la Junta General Universal de Socios de la compañía "CHINA 15TH METALLURGICAL CONSTRUCTION GROUP CO., LTDA." resolvió cambiar el domicilio principal de la compañía de la ciudad de Quito, Provincia de Pichincha a la ciudad de Guayaquil, provincia del Guayas. Y autorizar a su Apoderado General señor TAN DEKAI, para que suscriba la escritura respectiva de cambio de domicilio, y cualquier documento que fuese necesario. **CUARTA: DECLARACIÓN JURAMENTADA.-** El señor TAN DEKAI, en su calidad de Apoderado General y como tal representante legal de la compañía extranjera "CHINA 15TH METALLURGICAL CONSTRUCTION GROUP CO., LTDA.", con conocimiento de la obligación que tiene de decir la verdad con claridad y exactitud, con la gravedad de las penas de perjurio, declara: Que, la compañía no tiene obligaciones pendientes ni contratos de obra pública con el Estado ni con sus instituciones.- **QUINTA: HABILITANTES.-** Se acompañan como documentos habilitantes, Acta de la Junta General Universal de Socios de la compañía "CHINA 15TH METALLURGICAL CONSTRUCTION GROUP CO., LTDA.", celebrada el veinticuatro de marzo de dos mil diecisiete, el nombramiento de Apoderado General de la compañía, y copias de los documentos de identidad del compareciente. **CLÁUSULA FINAL.-** Usted, señora Notaria, se servirá agregar las demás formalidades de estilo para la validez de esta escritura pública." Firmado Abogado Juan Pablo Serrano Cajiao, matricula cinco mil seiscientos treinta y tres del Colegio de Abogados

REPÚBLICA DEL ECUADOR
Dirección General del Registro Civil, Identificación y Cedulación

Registro Mercantil de Guayaquil

Dirección General del Registro Civil, Identificación y Cedulación

0035982

CERTIFICADO DIGITAL DE DATOS DE IDENTIDAD

谭德凯

Número único de identificación: 1756231724

Nombres del ciudadano: TAN DEKAI

Condición del cedulado: EXTRANJERO

Lugar de nacimiento: CHINA/CHINA

Fecha de nacimiento: 16 DE OCTUBRE DE 1965

Nacionalidad: CHINA

Sexo: HOMBRE

Instrucción: INICIAL

Profesión: LAS PERMI.POR.LA.LEY

Estado Civil: CASADO

Cónyuge: ZHANG YAN

Fecha de Matrimonio: ———

Nombres del padre: TAN YULONG

Nombres de la madre: ZHAO LIANG ZHENG

Fecha de expedición: 4 DE SEPTIEMBRE DE 2014

Información certificada a la fecha: 18 DE JULIO DE 2017
Emisor: OLIVIA ROMERO MARIA - PICHINCHA-QUITO-NT 21 - PICHINCHA - QUITO

Nº de certificado: 179-038-70256

179-038-70255

Ing. Jorge Troya Fuentes
Director General del Registro Civil, Identificación y Cedulación
Documento firmado electrónicamente

Dirección Nacional de Registro de Datos Públicos
Registro Mercantil del Cantón Guayaquil

Vigencia: 1 mes o 1 validación desde la fecha de emisión. Cumplido el plazo o número de verificaciones solicite un nuevo certificado.
Verifique la información ingresando el número de certificado en: https://virtual.registrocivil.gob.ec

Nº 0165540

REPÚBLICA DEL ECUADOR
Dirección General de Registro Civil, Identificación y Cedulación

Dirección General de Registro Civil, Identificación y Cedulación

INFORMACIÓN ADICIONAL DEL CIUDADANO

NUI: 1756231724

Nombre: TAN DEKAI

1. Información referencial de discapacidad:

Mensaje: LA PERSONA NO REGISTRA DISCAPACIDAD

1.- La información del carné de discapacidad es consultada de manera directa al Ministerio de Salud Pública - CONADIS en caso de inconsistencias acudir a la fuente de información

Información certificada a la fecha: 18 DE JULIO DE 2017

Emisor: OLIVIA ROMERO MARIA - PICHINCHA-QUITO-NT 21 - PICHINCHA - QUITO

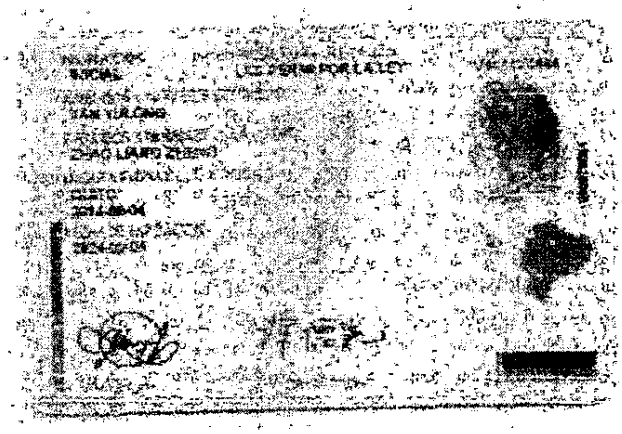
ESPACIO EN BLANCO

Nº de certificado: 171-038-70260

171-038-70260

Registro Mercantil de Guayaquil

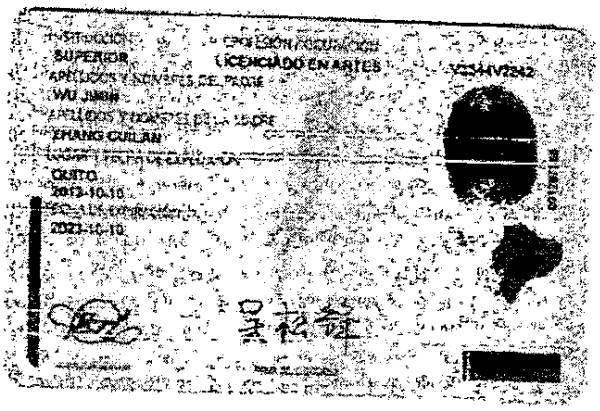
0035983



譚德凱

Dirección Nacional de Registro de Datos Públicos
Registro Mercantil del Cantón Guayaquil

Nº 0165541



吴松锋

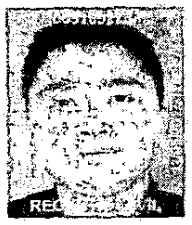
ESPACIO EN BLANCO

REPÚBLICA DEL ECUADOR
Dirección General de Registro Civil, Identificación y Cedulación

Registro Mercantil de Guayaquil

0035984

CERTIFICADO DIGITAL DE DATOS DE IDENTIDAD



吴松锋

Número único de identificación: 0931692784

Nombres del ciudadano: WU SONGFENG

Condición del cedulado: EXTRANJERO

Lugar de nacimiento: CHINA/CHINA

Fecha de nacimiento: 15 DE JUNIO DE 1984

Nacionalidad: CHINA

Sexo: HOMBRE

Instrucción: SUPERIOR

Profesión: LICENCIADO EN ARTES

Estado Civil: CASADO

Cónyuge: CAIZA LOPEZ LIGIA MERCEDES

Fecha de Matrimonio: 8 DE AGOSTO DE 2013

Nombres del padre: WU JIMIN

Nombres de la madre: ZHANG CUILAN

Fecha de expedición: 10 DE OCTUBRE DE 2013

Información certificada a la fecha: 18 DE JULIO DE 2017
Emisor: OLIVIA ROMERO MARIA - PICHINCHA-QUITO-NT 21 - PICHINCHA - QUITO

Dirección Nacional de Registro de Datos Públicos
Registro Mercantil del Cantón Guayaquil

N° de certificado: 179-038-70299

179-038-70299

Ing. Jorge Troya Fuertes
Director General del Registro Civil, Identificación y Cedulación
Documento firmado electrónicamente

Vigencia: 1 mes o 1 validación desde la fecha de emisión. Cumplido el plazo o número de verificaciones solicite un nuevo certificado.
Verifique la información ingresando el número de certificado en: **https://virtual.registrocivil.gob.ec**

Nº 0165542

INFORMACIÓN ADICIONAL DEL CIUDADANO

NUI: 0931692784

Nombre: WU SONGFENG

1. *Información referencial de discapacidad:*

Mensaje: LA PERSONA NO REGISTRA DISCAPACIDAD

1.- La información del carné de discapacidad es consultada de manera directa al Ministerio de Salud Pública - CONADIS en caso de inconsistencias acudir a la fuente de información

Información certificada a la fecha: 18 DE JULIO DE 2017

Emisor: OLIVIA ROMERO MARIA - PICHINCHA-QUITO-NT 21 - PICHINCHA - QUITO

N° de certificado: 179-038-70303

179-038-70303

Registro Mercantil de Guayaquil

公证书

0035985

(2014)鄂黄石证外民字第0313号

申请人：中国十五冶金建设集团有限公司，住所：湖北省黄石市西塞山区沿湖路700号。

法定代表人：马文洲，男，1964年10月1日出生，公民身份号码：420203196410012510。

代理人：谭义龙，男，1988年8月4日出生，公民身份号码：362421198808046217。

公证事项：授权委托书

兹证明中国十五冶金建设集团有限公司于2013年7月29日出具《授权委托书》的原件与前面的复印件相符，原件及原件上的印章属实。

中华人民共和国湖北省黄石市公证处

公证员：蒋波

二〇一四年三月五日

公证处

Dirección Nacional de Registro de Datos Públicos
Registro Mercantil del Cantón Guayaquil
Notaría 21

45845436

Nº 0165543

授权委托书

委托单位：中国十五冶金建设集团有限公司

地址：湖北省武汉市东湖开发区高新大道788号

受委托人：谭德凯（身份证号360621196510169070）

职务：人力资源部主任

工作单位：十五冶第二工程有限公司

委托事项：授权谭德凯先生为负责人，负责在厄瓜多尔注册中国十五冶金建设集团厄瓜多尔有限公司，并出任公司法律、司法和法外代表，遵守并履行公司所有相关义务责任。此外，授权谭德凯先生在厄瓜多尔开展一切所需业务以便行使其职务，以及开展必要程序取消公司在厄瓜多尔的活动。

委托权限：代理人在其权限范围内办理的上述事项，我公司均予以承认。

委托期限：自2013年7月29日至2018年7月28日

委托人：（签名或盖章）

委托单位：（盖章）

2013年7月29日

Registro Mercantil de Guayaquil

0035986

ACTA NOTARIAL

(2014) E. H. S. Z. W. M. Zi n.° 0313

Solicitante: China 15th Metallurgical Construction Group Co., Ltd.

Residencia: No.700 Yanhu Avenida, la zona de Xi Saishan, ciudad de Huangshi, provincia de Hubei.

Representante legal: Ma Wenzhou, masculino, nacido el 1 de octubre de 1964 Número de ciudadanía: 420203196410012510.

Agente: Tan Yilong, masculino, nacido el 4 de agosto de 1988, el número de ciudadanía: 362421198808046217.

Cuestiones notariales: El poder notarial

A través de testimoniar, el 29 de julio de 2013 el origen" El poder notarial "emitido por China 15th Metallurgical Construction Group Co., Ltd. es correspondiente a la fotocopia mencionada anteriormente, el original documento y el sello en esto son auténticos.

Notario: Jiang Che (sello)

Notaría del Municipio de Huangshi (sello)

Provincia de Hubei

República Popular China

A 5 de marzo de 2014

Dirección Nacional de Registro de Datos ... Registro Mercantil del Cantón Guaya...

Nº 0165544

El poder notarial

Unidad de encomendamiento: China 15th Metallurgical Construction Group Co., Ltd.

Dirección: No. 788 de Avenida Gaoxin, zonas de desarrollo Donghu, ciudad de Wuhan, provincia de Hubei

Mandatario: Tan Dekai(número de identificación 360621196510169070)

Cargo: Director del Departamento de Recursos Humanos

Unidad de Trabajo: The 2nd Engineering Co., Ltd., China 15th Metallurgical Construction Group Co., Ltd.

Asuntos encomendados: Autorizar al señor Tan Dekai ser el responsable, encargar registrar China 15th Metallurgical Construction Group Ecuador Co., Ltd. en Ecuador, y desempeñarse como representantes legales, judiciales y extrajudiciales de la compañía, también se necesita obedecer y cumplir con todas las obligaciones asociadas a las empresas. Además, Autorizar al señor Tan Dekai realizar todas las operaciones necesarias en el Ecuador con el fin de ejercer sus funciones, y llevar a cabo los procedimientos necesarios para cancelar las actividades de la compañía en Ecuador.

Autoridad de encomendamiento: Para las cuestiones resueltas por agente en el ámbito de su autoridad, nuestra compañía ofrece el reconocimiento

Plazo de Encargado: desde el 29 de julio de 2013 al 28 de julio de 2018

Principal:Ma Wenzhou(firma o sello)

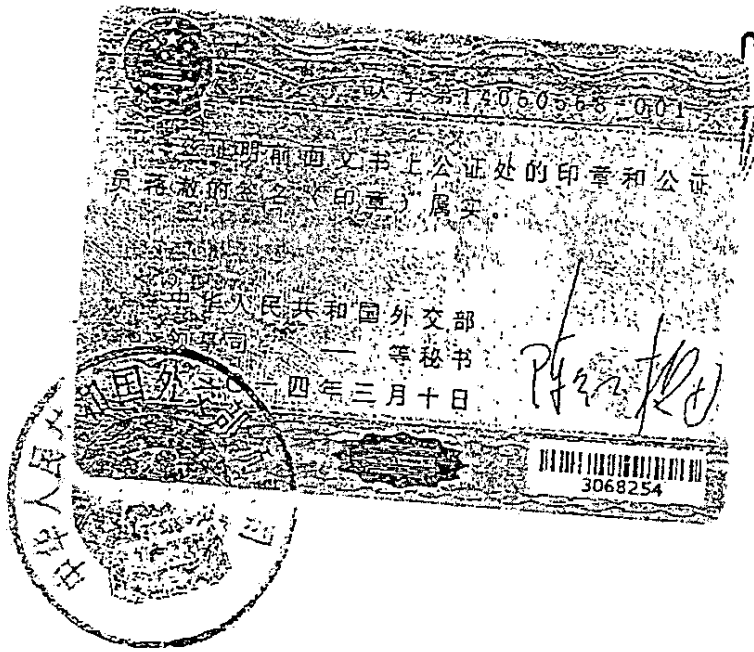
Unidad de encomendamiento: China 15th Metallurgical Construction Group Co., Ltd. (sello)

29 de julio de 2013

ESPACIO EN BLANCO

Registro Mercantil de Guayaquil

0035987



REPÚBLICA DEL ECUADOR

Ministerio de Relaciones Exteriores y Movilidad Humana

CONSULADO GENERAL DEL ECUADOR EN BEIJING

LEGALIZACIÓN DE FIRMA N° 406/2014

Quien suscribe MIGUEL VASCO VITERI, EMBAJADOR, CONSUL GENERAL DEL ECUADOR en la Ciudad de BEIJING, CHINA, certifica que la firma de HONGMEI CHEN , 1ER SEC. DEP. LEGALIZACIONES CANCILLERIA CHINA que aparece en este documento original, es la misma que consta en los registros de este Consulado por lo tanto, certifica que es auténtica, a fin de que el indicado documento de fé pública en el Ecuador.

BEIJING, 20 de Marzo del 2014

MIGUEL VASCO VITERI
EMBAJADOR, CONSUL GENERAL DEL ECUADOR

Arancel Consular: III 15.8
Valor: US-$ 50,00

LEG<<17>> <<BEIJING>> <<773289>>

Dirección Nacional de Registro de Datos Públicos
Registro Mercantil del Cantón Guayaquil

Notario 21

"La presente Autenticación no se refiere al contenido del presente documento, sobre cuyo texto no asume responsabilidad alguna este Despacho"

N 0165545

RESOLUCIÓN No. SC.IRQ DRASD.SAS 2014.

1818

Dr. Camilo Valdivieso Cueva
INTENDENTE DE COMPAÑÍAS DE QUITO

C O N S I D E R A N D O:

QUE junto con la solicitud correspondiente, se han presentado a este Despacho tres testimonios de la protocolización efectuada el 14 de abril del 2014, otorgada ante la Notaria Vigésimo Primera del Distrito Metropolitano de Quito, que contiene los documentos exigidos por el artículo 415 de la Ley de Compañías, previo al establecimiento de la sucursal en el Ecuador de la compañía extranjera **CHINA 15TH METALLURGICAL CONSTRUCTION GROUP CO., LTD.** de nacionalidad china;

QUE mediante Memorando No. SC.IRQ.DRASD.SAS.2014.100 de 8 de mayo del 2014, la Subdirección de Actos Societarios de la Intendencia Regional de Quito, ha emitido informe favorable sobre la suficiencia de los documentos presentados; y,

En ejercicio de las atribuciones asignadas mediante Resoluciones Nos.SC-IAF-DRH-G-2011-186- de 15 de marzo de 2011; y, ADM-14-006 de 6 de febrero del 2014;

RESUELVE:

ARTÍCULO PRIMERO.- CALIFICAR de suficientes los documentos otorgados en el exterior y protocolizados ante la Notaria Vigésimo Primera del Distrito Metropolitano de Quito, el 14 de abril del 2014; y, autorizar el establecimiento de la sucursal en el Ecuador a la compañía extranjera **CHINA 15TH METALLURGICAL CONSTRUCTION GROUP CO., LTD.** de nacionalidad china, conceder el permiso para operar en el país, con arreglo a sus propios estatutos, en cuanto no se opongan a las leyes ecuatorianas; y, calificar de suficiente el Poder otorgado a favor del señor DEKAI TAN, de nacionalidad china.

ARTÍCULO SEGUNDO.- DISPONER: a) Que la Notaria Vigésimo Primera del Distrito Metropolitano de Quito, tome nota del contenido de esta Resolución al margen de la protocolización efectuada el 14 de abril del 2014; b) Que el Registrador Mercantil del Distrito Metropolitano de Quito en cuyo cantón fija la compañía el domicilio de su sucursal, inscriba los documentos constantes en la protocolización efectuada el 14 de abril del 2014 otorgada ante la Notaria Vigésimo Primera del Distrito Metropolitano de Quito; y, la presente Resolución; y, c) Que dichos funcionarios sienten las razones respectivas.

ARTÍCULO TERCERO.- DISPONER que se publique, por una vez, en uno de los periódicos de mayor circulación en el Distrito Metropolitano de Quito, un extracto de los documentos constantes en la protocolización señalada junto con el texto íntegro del Poder y las razones correspondientes.

CUMPLIDO lo anterior, remítase a este Despacho copia certificada de la protocolización antes referida.

COMUNÍQUESE.- DADA y firmada en el Distrito Metropolitano de Quito, 09 MAY 2014

Dr. Camilo Valdivieso Cueva
INTENDENTE DE COMPAÑÍAS DE QUITO

MGA/TRÁM. 14186

Registro Mercantil de Quito
Registro Mercantil de Guayaquil

0035988

TRÁMITE NÚMERO: 27832

REGISTRO MERCANTIL DEL CANTÓN: QUITO

RAZÓN DE INSCRIPCIÓN

EN LA CIUDAD DE QUITO, QUEDA INSCRITA LA RESOLUCION APROBATORIA, ASI COMO LA ESCRITURA Y/O PROTOCOLIZACION QUE SE PRESENTÓ EN ESTE REGISTRO, CUYO DETALLE SE MUESTRA A CONTINUACIÓN:

1. RAZÓN DE INSCRIPCIÓN DEL:DOMICILIACIÓN DE COMPAÑÍA CON PODER (CONSTITUIDA EN PAÍS EXTRANJERO QUE NEGOCIE EN ECUADOR)

NÚMERO DE REPERTORIO:	17065
FECHA DE INSCRIPCIÓN:	20/05/2014
NÚMERO DE INSCRIPCIÓN	1577
REGISTRO:	LIBRO DE REGISTRO MERCANTIL

2. DATOS DE LOS INTERVINIENTES:

NO APLICA

3. DATOS DEL ACTO O CONTRATO:

NATURALEZA DEL ACTO O CONTRATO:	DOMICILIACIÓN DE COMPAÑÍA CON PODER (CONSTITUIDA EN PAÍS EXTRANJERO QUE NEGOCIE EN ECUADOR)
FECHA ESCRITURA:	14/04/2014
NOTARÍA:	NOTARIA VIGESIMA PRIMERA
CANTÓN:	QUITO
Nº RESOLUCIÓN:	RESOLUCIÓN: SC.IRQ.DRASD.SAS.2014.1818
FECHA RESOLUCIÓN:	09/05/2014
AUTORIDAD QUE APRUEBA:	INTENDENTE DE COMPAÑÍAS DE QUITO
NOMBRE AUTORIDAD QUE EMITE LA RESOLUCIÓN:	DR. CAMILO VALDIVIESO CUEVA
PLAZO:	0
NOMBRE DE LA COMPAÑÍA:	CHINA 15TH METALLURGICAL CONSTRUCTION GROUP CO., LTD.
DOMICILIO DE LA COMPAÑÍA:	QUITO

4. DATOS CAPITAL/CUANTÍA:

NO APLICA

5. DATOS ADICIONALES:

Dirección Nacional de Registro de Datos Públicos
Registro Mercantil del Cantón Guayaquil

Notaría 21
Nº 0582406
Nº 0165516

LA COMPAÑIA OTORGA PODER A FAVOR DEL SR. DEKAI TAN.-

CUALQUIER ENMENDADURA, ALTERACIÓN O MODIFICACIÓN AL TEXTO DE LA PRESENTE RAZÓN, LA INVALIDA. LOS CAMPOS QUE SE ENCUENTRAN EN BLANCO NO SON NECESARIOS PARA LA VALIDEZ DEL PROCESO DE INSCRIPCIÓN, SEGÚN LA NORMATIVA VIGENTE.

FECHA DE EMISIÓN: QUITO, A 20 DÍA(S) DEL MES DE MAYO DE 2014

AB. MARCO LEON SANTAMARIA (DELEGADO - RESOLUCIÓN N° 002-RMQ-2014)
REGISTRADOR MERCANTIL DEL CANTÓN QUITO

DIRECCIÓN DEL REGISTRO: AV. 6 DE DICIEMBRE N56-78 Y GASPAR DE VILLAROEL

Dirección Nacional de Registro de Datos Públicos
Registro Mercantil del Cantón Quito

NOTARIA VIGESIMA PRIMERA DEL DISTRITO METROPOLITANO
De acuerdo con la facultad prevista en el numeral 5 del Art. 18
de la ley Notarial, doy fe que las copias que en ....6.... fojas
anteceden son iguales a los documentos presentados ante mi.
Quito, 18 JUL 2017

Abg. María Laura Delgado Viteri
NOTARIA

Notaría 21

Nº 0582405

Registro Mercantil de Guayaquil

170209504-002 2/3 ②
厄瓜多尔 E D C 003
2017/06/20

公 证 书

Dirección Nacional de Registro de Datos Publicos
Registro Mercantil del Cantón Guayaquil

Notaría 21

中华人民共和国湖北省黄石市公证处

Nº 0165547

中国十五冶金建设集团有限公司
管理层

中国十五冶金建设集团有限公司股东大会会议纪要

2017 年 3 月 24 号上午 10：30 分(股东到场时间)，在中国十五冶金建设集团总部武汉市，股东齐聚。所有股东均同意举行此次大会，且都参加了此次会议。根据公司法第 119 和 238 条，决定举行日常股东会议，其会议流程如下：

1. 大会开始。
2. 研究并且同意将中国十五冶金建设集团有限公司厄瓜多尔国外分公司注册地址彼钦查省基多市进行变更事宜。
3. 大会结束。

第一项。- 会议开幕.-此次会议由公司董事长主持，然后，董事长先生要求与会股东熟悉会议议题。所有与会股东浏览完上述议题后，宣布会议开始。

第二项。- 研究并且同意将中国十五冶金建设集团有限公司厄瓜多尔国外分公司注册地址彼钦查省基多市进行变更事宜。- 熟悉大会第二项内容，阅读公司章程和厄瓜多尔公司法，了解到把厄瓜多尔国外分公司注册地地址从基多市改至瓜亚基尔市的大部分手续需在瓜亚基尔市进行办理。认识到上述背景后，股东委员会做出以下决议：*"同意把中国十五冶金建设集团有限公司国外分公司注册地地址从彼钦查省基多市迁至瓜亚斯省瓜亚基尔市，为使此注册地地址变更程序合法化，此次会议还向厄瓜多尔分公司法人代表谭德凯先生进行了授权，委托其办理需提交给相关机构的手续。*

第三项。- 会议闭幕。- 当天，会议日程中提到的议题获得一致通过且编制了股东大会会议纪要。然后，与会人员审阅会议纪要，会议纪要获得全体人员一致通过。下午 12：30 分(会议结束时间)，宣布会议闭幕。

签字或盖章（中国使用的签章）
法人代表或董事长

Registro Mercantil de Guayaquil

CHINA 15TH METALLURGICAL CONSTRUCTION GROUP CO. LTD.

Gerencia General

0035990

ACTA DE JUNTA GENERAL UNIVERAL DE SOCIOS DE CHINA 15TH METALLURGICAL CONSTRUCTION GROUP CO., LTD.

En la ciudad de Wuhan, en las instalaciones de la casa matriz de la compañía **CHINA 15TH METALLURGICAL CONSTRUCTION GROUP CO., LTD.**, el día 24 de marzo del 2017, siendo las 10H30 AM (la hora que se hayan reunido), se reúne la Junta General de Socios. Los socios reunidos conforman el ciento por ciento del capital social de la empresa y en razón de ello en los artículos 119 y 238 de la Ley de Compañías, resuelve instalarse en Junta General Ordinaria Universal de Socios, a tratar el siguiente orden del día:

1. *Instalación de la sesión.*
2. Análisis y Aprobación del cambio de domicilio de la sucursal extranjera de la empresa China 15th Metallurgical Construction Group Co. Ltd., domiciliada en Ecuador, provincia de Pichincha, catón Quito.
3. Clausura de la sesión.

PRIMERO.- INSTALACIÓN DE LA SESIÓN.- La presente sesión la preside el señor Presidente de la compañía, posteriormente el señor Presidente pide que de lectura a los puntos a tratarse y una vez comprobado la asistencia de la totalidad del capital suscrito se declara instalada la sesión.

SEGUNDO.- ANÁLISIS Y APROBACIÓN DEL CAMBIO DE DOMICILIO DE LA SUCURSAL EXTRANJERA DE LA EMPRESA CHINA 15TH METALLURGICAL CONSTRUCTION GROUP CO. LTD., DOMICILIADA EN ECUADOR, PROVINCIA DE PICHINCHA, CATÓN QUITO.- Conocido el segundo punto, se procede a dar lectura a los Estatutos y Ley de compañías de Ecuador y se da a conocer la necesidad de cambiar el domicilio de la sucursal extranjera de la empresa domiciliada en Ecuador en la ciudad de Quito, a la ciudad de Guayaquil ya que la mayoría de trámites de la empresa se los realiza en la ciudad de Guayaquil. Posteriormente luego de conocer los antecedentes expuestos la Junta General de Socios **RESUELVE:** *"Aprobar el cambio de Domicilio de la sucursal extranjera de la empresa China 15th Metallurgical Construction Group Co. Ltd., domiciliada en la provincia de Pichincha, cantón Quito la misma que tendrá como nuevo domicilio la provincia de Guayas, cantón Guayaquil y dispone autorizar al Apoderado en Ecuador señor Tan Dekai para que realice los trámites correspondientes para sean presentados a las entidades de control necesarias para la legalización de este proceso".*

TERCERO.- CLAUSURA DE LA SESIÓN.- Tratados los puntos del orden del día, se aprueba por unanimidad y procede a la redacción del Acta de la presente Junta General de Socios, posteriormente se da lectura al documento, la misma que es aprobada en su totalidad y siendo las 12H30 PM(la hora que se concluya la reunión) se procede a declarar por clausurada la sesión.

Dirección Nacional de Registro de Datos Públicos
Registro Mercantil del Cantón Guayaquil

Nº 0165548

CHINA 15TH METALLURGICAL CONSTRUCTION GROUP CO. LTD.

Gerencia General

Firma o sello (lo que se use en China).
REPRESENTANTE LEGAL O PRESIDENTE

ESPACIO EN BLANCO

Registro Mercantil de Guayaquil

公　证　书

0035331

(2017)鄂黄石证外民字第 0831 号

申请人：中国十五冶金建设集团有限公司，住所：湖北省黄石市西塞山区沿湖路 700 号。

法定代表人：马文洲，男，1964 年 10 月 1 日出生，公民身份号码：420203196410012510。

代理人：仇国红，男，1974 年 12 月 5 日出生，公民身份号码：360621197412059016。

公证事项：中国十五冶金建设集团有限公司股东大会会议纪要

兹证明中国十五冶金建设集团有限公司出具的《中国十五冶金建设集团有限公司股东大会会议纪要》原件与前面的复印件相符，原件属实。前面复印件所附的西班牙译本内容与中文原本内容相符。

中华人民共和国湖北省黄石市公证处

公证员：宗斌

二〇一七年五月十五日

Dirección Nacional de Registro de Datos Públicos
Registro Mercantil del Cantón Guayaquil

石 公证处

IV05537314

Nº 0165549

CERTIFICADO

(2017) E.H.S.Z.W.M.Zi n.°0831

Solicitante: CHINA 15TH METALLURGICAL CONSTRUCTION GROUP CO., LTD, Dirección: número 700 del calle YANHU de distrito XI Saishan de la ciudad Huangshi de la provincia Hubei

Representante legal: Ma Wenzhou, masculino, nació en 1 de octubre de 1964, número de célula: 420203196410012510.

Agente: Qiu Guohong, masculino, nació en 5 de diciembre de 1974, número de célula: 360621197412059016.

Asuntos notariados: Acta de la reunión de la junta de accionistas de CHINA 15TH METALLURGICAL CONSTRUCTION GROUP CO., LTD.

En mi calidad de representante legal, por medio del presente CERTIFICO: Que el original del Acta de la reunión llevada a cabo por la Junta de Accionistas de CHINA 15TH METALLURGICAL CONSTRUCTION GROUP CO., LTD., esta coincide en todos y cada uno de los términos de la copia presentada por CHINA 15TH METALLURGICAL CONSTRUCTION GROUP CO., LTD el 20 de mayo de 2017; por cuya razón certifico que el original es auténtico y legítimo. El contenido de la versión española que se acompaña en el anexo anterior está de acuerdo con el contenido original de la versión china.

Oficina de notaria de la provincia Hubei de China

Notaría: Zong Bin

25 -05- 2017

I \ 055378 · 5

Registro Mercantil de Guayaquil

0035992

认字第170209504-002号

兹证明前面文书上公证处
的印章和公证员宗斌的签名
（印章）属实。

中华人民共和国外交部
领事司一等秘书
二〇一七年六月五日

7129195

REPÚBLICA DEL ECUADOR

Ministerio de Relaciones Exteriores y Movilidad Humana

OFICINA CONSULAR DEL ECUADOR EN BEIJING

LEGALIZACIÓN DE FIRMA Nº 1081/2017

Quien suscribe FERNANDO JAVIER ARIAS SAMANIEGO, TERCER SECRETARIO, ENCARGADO DE LAS FUNCIONES CONSULARES en la Ciudad de BEIJING, CHINA, certifica que la firma de XIAOLING ZHENG , 1ER SEC. DEP. LEGALIZACIONES CANCILLERIA CHINA que aparece en este documento original, es la misma que consta en los registros de este Consulado por lo tanto, certifica que es auténtica, *a fin de que* el indicado documento de fé pública en el Ecuador, aclarando que la autenticación precedente no prejuzga el contenido o la forma del documento legalizado.

BEIJING, 8 de Junio del 2017

FERNANDO JAVIER ARIAS SAMANIEGO
TERCER SECRETARIO, ENCARGADO DE LAS FUNCIONES CONSULARES

Arancel Consular: III 15.7
Valor: US $ 50,00

LEG<<28>> <<BEIJING>> <<A-913746>>

Legalización de firma en otros documentos (personas jurídicas)

Dirección Nacional de Registro de Datos Públicos
Registro Mercantil del Cantón Guayaquil

Nº 0165550

NOTARIA VIGESIMA PRIMERA

de Pichincha. Hasta aquí la minuta que el otorgante acepta y se ratifica en todas sus partes, la que queda elevada a escritura pública con todos sus efectos legales.- Leída esta escritura a la compareciente por mí la Notaria, se afirma y ratifica en todo su contenido y firma conmigo en unidad de acto de todo lo cual doy fe.

SR. TAN DEKAI
REPRESENTANTE LEGAL
CHINA 15TH METALLURGICAL CONSTRUCTION GROUP CO., LTDA.
C.I. 1756231724

SR. WU SONGFENG
C.I. 0931692784

Notaría 21

La Notaria

Abg. María Laura Delgado Viteri
NOTARÍA VIGÉSIMA PRIMERA CANTÓN QUITO

Registro Mercantil de Guayaquil
Abg. María Laura Delgado Viteri

0035993

NOTARIA VIGESIMA PRIMERA

20171701021P01735

Se otorgó ante mí en fe de ello confiero esta SEGUNDA COPIA CERTIFICADA, del CAMBIO DE DOMICILIO DE LA COMPAÑÍA EXTRANJERA CHINA 15TH METALLURGICAL CONSTRUCTION GROUP CO., LTDA, sellada y firmada en Quito, dieciocho de julio del dos mil diecisiete.

Notaría 21 Abg. María Laura Delgado Viteri

ABG. MARIA LAURA DELGADO VITERI

NOTARIA VIGESIMO PRIMERA DEL CANTON QUITO

Dirección Nacional de Registro de Datos Públicos
Registro Mercantil del Cantón Guayaquil

Notaría 21

Dir.: Av. República del Salvador N35-146 entre Suecia y Portugal, Edificio Prisma Norte,
Oficina 81, piso 8
Teléfono: 2460702 – 2460672- 2460
Email: info@notaria21-uio.

Nº 0165551

Registro Mercantil de Guayaquil

Factura: 002-003-000034585

20171701021O01134

0035994

NOTARIO(A) MARIA LAURA DELGADO VITERI

NOTARÍA VIGÉSIMA PRIMERA DEL CANTON QUITO

RAZÓN MARGINAL N° 20171701021O01134

MATRIZ	
FECHA:	22 DE AGOSTO DEL 2017, (15:16)
TIPO DE RAZÓN:	MARGINAL
ACTO O CONTRATO:	CAMBIO DE DOMICILIO DE LA COMPAÑIA CHINA 15TH METALLURGICAL CONSTRUCTION GROUP CO., LTD.
FECHA DE OTORGAMIENTO:	18-07-2017
NÚMERO DE PROTOCOLO:	*P01735*

OTORGANTES			
OTORGADO POR			
NOMBRES/RAZÓN SOCIAL	TIPO INTERVINIENTE	DOCUMENTO DE IDENTIDAD	No. IDENTIFICACIÓN
WU SONGFENG	POR SUS PROPIOS DERECHOS	CÉDULA	0931692784
A FAVOR DE			
NOMBRES/RAZÓN SOCIAL	TIPO INTERVINIENTE	DOCUMENTO DE IDENTIDAD	No. IDENTIFICACIÓN

TESTIMONIO	
ACTO O CONTRATO:	RESOLUCON # SCVS-IRQ-DRASD-SAS-2017-00002841
FECHA DE OTORGAMIENTO:	01-08-2017
NÚMERO DE PROTOCOLO:	ASESCORP

NOTARIO(A) MARIA LAURA DELGADO VITERI
NOTARIA VIGESIMA PRIMERA DEL CANTÓN QUITO
Notaría 21ª
Abg.María Laura Delgado Viteri

Dirección Nacional de Registro de Datos Públicos
Registro Mercantil del Cantón Guayaquil

Nº 0165552

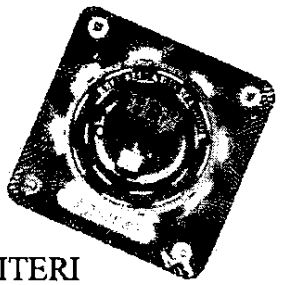
Abg. María Laura Delgado Viteri

NOTARIA VIGESIMA PRIMERA

2016170121O01134

RAZON: Tome nota al margen de la matriz de CAMBIO DE DOMICILIO DE LA COMPAÑIA CHINA 15TH METALLURGICAL CONSTRUCTION GROUP CO., LTD., otorgada ante mí, el 18 de julio del 2017, de la Resolución N° SCVS-IRQ-DRASD-SAS-2017-00002841 de 1 de agosto del 2017, dictada por el Doctor Camilo Valdivieso Cueva, Intendente de Compañías de Quito, mediante la cual resuelve aprobar CALIFICAR de suficientes los documentos otorgados en el exterior relativos al Cambio de domicilio en el Ecuador del Distrito Metropolitano de Quito, provincia de Pichincha al cantón Guayaquil, provincia del Guayas de la sucursal de la compañía extranjera CHINA 15TH METALLURGICAL CONSTRUCTION GROUP CO., LTD., de nacionalidad china, a que se refiere la presente escritura.- Quito, veinte y dos de agosto del dos mil diecisiete.-

Notaría 21 Quito
Abg. María Laura Delgado Viteri



ABG. MARIA LAURA DELGADO VITERI
NOTARIA VIGESIMO PRIMERA DEL CANTON QUITO

Dir.: Av. República del Salvador N35-146 entre Suecia y Portugal, Edificio Prisma Norte, Oficina 81, piso 8
Teléfono: 2460702 – 2460672- 2460668
Email: info@notaria21-uio.com

Registro Mercantil de Guayaquil

Factura: 002-003-000033261

20171701021P01735

0035995

NOTARIO(A) MARIA LAURA DELGADO VITERI

NOTARÍA VIGÉSIMA PRIMERA DEL CANTON QUITO

EXTRACTO

Escritura N°:	20171701021P01735

ACTO O CONTRATO:
CAMBIO DE DOMICILIO

FECHA DE OTORGAMIENTO:	18 DE JULIO DEL 2017, (13:56)

OTORGANTES

OTORGADO POR

Persona	Nombres/Razón social	Tipo Interviniente	Documento de identidad	No. Identificación	Nacionalidad	Calidad	Persona que le representa
Jurídica	CHINA 15TH METALLURGICAL CONSTRUCTION GROUP CO. LTDA.	REPRESENTADO POR	NUMERO DE IDENTIFICACIÓN TRIBUTARIA EXTRANJERA	360621196510169070	CHINA	APODERADO(A)	DEKAI TAN
Natural	WU SONGFENG	POR SUS PROPIOS DERECHOS	CÉDULA	0931692784	CHINA	COMPARECIENTE	

A FAVOR DE

Persona	Nombres/Razón social	Tipo Interviniente	Documento de identidad	No. Identificación	Nacionalidad	Calidad	Persona que representa

UBICACIÓN

Provincia	Cantón	Parroquia
PICHINCHA	QUITO	BENALCAZAR

DESCRIPCIÓN DOCUMENTO:	
OBJETO/OBSERVACIONES:	CAMBIO DE DOMICILIO DE LA COMPAÑÍA EXTRANJERA CHINA 15TH METALLURGICAL CONSTRUCTION GROUP CO., LTDA.

CUANTÍA DEL ACTO O CONTRATO:	INDETERMINADA

NOTARIO(A) MARIA LAURA DELGADO VITERI

NOTARÍA VIGÉSIMA PRIMERA DEL CANTÓN QUITO

Notaría 21

Abg. María Laura Delgado Viteri

Dirección Nacional de Registro de Datos Públicos

Registro Mercantil del Cantón Guayaquil

Notaría 21

Nº 0165553

Registro Mercantil de Guayaquil

Registro Mercantil de Guayaquil

0036024

NUMERO DE REPERTORIO:37.312
FECHA DE REPERTORIO:24/ago/2017
HORA DE REPERTORIO:11:45

En cumplimiento con lo dispuesto en la ley, el Registrador Mercantil del Cantón Guayaquil ha inscrito lo siguiente:

1.- Con fecha primero de Septiembre del dos mil diecisiete, en cumplimiento de lo ordenado en la Resolución N° **SCVS-IRQ-DRASD-SAS-2017-00002841,** dictada el **1 de agosto del 2017,** por el **Intendente de Compañía de Quito,** queda inscrita la presente escritura pública junto con la resolución antes mencionada, la misma que contiene: el **Cambio de Domicilio** del Distrito Metropolitano de **Quito,** provincia de Pichincha al cantón **Guayaquil,** provincia de Guayas; y, la Reforma del estatuto de la sucursal de la compañía extranjera **CHINA 15TH METALLURGICAL CONSTRUCTION GROUP CO. LTD.,** de fojas **35.978** a **36.024,** Registro Mercantil número **3.129. 2.-** Se efectuaron anotaciones del contenido de esta escritura, al margen de la(s) inscripción(es) respectiva(s).

ORDEN: 37312

Ab. Patricia Murillo Torres
REGISTRO MERCANTIL
DEL CANTON GUAYAQUIL
DELEGADA

Guayaquil, 05 de septiembre de 2017

REVISADO POR:

Nº 9.508

CERTIFICO: Que la presente fotocopia que contiene la Escritura Pública de CAMBIO DE DOMICILIO del Distrito Metropolitano de QUITO, Provincia de Pichincha, al cantón GUAYAQUIL, Provincia del Guayas; y la REFORMA DEL ESTATUTO de la Sucursal de la Compañía extranjera CHINA 15TH METALLURGICAL CONSTRUCTION GROUP CO. LTD.", junto con la RESOLUCIÓN que la aprueba, es igual al documento que se encuentra inscrito en este Registro.- Guayaquil, trece de Septiembre del dos mil diecisiete.-

Ab. Angel Aguilar Aguilar
Registro Mercantil
del Cantón Guayaquil
DELEGADO

Dirección Nacional de Registro de Datos Públicos
Registro Mercantil del Cantón Guayaquil

Nº 01585582

TRÁMITE NÚMERO: 59198
NÚMERO DE MARGINACION 1

8773346JGBANLD

REGISTRO MERCANTIL DEL CANTÓN QUITO

MARGINACION

Con esta fecha se tomó nota al margen de la inscripción número **1577** del Registro Mercantil de fecha **20 de mayo del 2014** en lo referente al **CAMBIO DE DOMICILIO** del **Distrito Metropolitano de QUITO, Provincia de Pichincha** al cantón **GUAYAQUIL, Provincia de Guayas** de la Compañía **"CHINA 15TH METALLURGICAL CONSTRUCTION GROUP CO., LTD."**.- Queda archivada la **CUARTA COPIA** Certificada de la Escritura Pública de **18 de julio del 2017**, otorgada ante la Notaria **VIGÉSIMA PRIMERA** del Distrito Metropolitano de Quito, **AB. MARIA LAURA DELGADO VITERI.**- Se da así cumplimiento a lo dispuesto en el **ARTICULO CUARTO** literal **B** de la Resolución número **SCVS-IRQ-DRASD-SAS-2017-00002841** del **SR. INTENDENTE DE COMPAÑIAS DE QUITO** de 01 de agosto del 201.-

CUALQUIER ENMENDADURA, ALTERACIÓN O MODIFICACIÓN AL TEXTO DE LA PRESENTE MARGINACION, LA INVALIDA.

QUITO, A 22 DÍA(S) DEL MES DE SEPTIEMBRE DE 2017

Dirección Nacional de Registro de Datos Públicos
Registro Mercantil del Cantón Quito

DRA. JOHANNA ELIZABETH CONTRERAS LOPEZ (DELEGADA - RESOLUCIÓN 019-RMQ-2015)
REGISTRADOR MERCANTIL DEL CANTÓN QUITO
DIRECCIÓN DEL REGISTRO: AV. 6 DE DICIEMBRE N56-78 Y GASPAR DE VILLAROEL